CURRICULUM VITAE

PATRIZIA GHEZZI, nata a Grosseto il 05/06/1963

Studio Professionale: ***ENGLISH EXPRESS*** **di Patrizia Ghezzi**
Via Tarlati, 106/17
52100 Arezzo
Tel./Fax: 0575 352204; Cell.: 338/3884097
e-mail: eexpress@tin.it
P. IVA: 01401110513
Codice Fiscale: GHZ PRZ 63H45 E202D
Stato Civile: coniugata
Nazionalità: Italiana

Professione: Da oltre 25 anni sono insegnante freelance di inglese. Organizzo, coordino ed effettuo corsi di lingua a vari livelli, anche all'interno delle scuole dell'obbligo sia come insegnante di lingua inglese che come docente formatore. Frequento corsi di aggiornamento sui più recenti metodi didattici tenuti da pedagogisti e docenti formatori provenienti dai migliori centri linguistici britannici e sono in contatto con alcune case editrici inglesi con filiali in Italia. Lavoro e collaboro anche con esperti ed insegnanti di madrelingua. Questo mi ha dato l'opportunità di specializzarmi nei metodi glottodidattici che privilegiano l'uso comunicativo della lingua e l'uso degli strumenti audiovisivi e multimediali in ambito didattico.
Ho insegnato lingua italiana ad adolescenti immigrati di varie nazionalità e da 8 anni insegno lingua e cultura italiana presso la University of Oklahoma in Arezzo.
Dal 2014 sono membro dell'Italian Academic Support Team di Trinity College London (ente certificatore per la lingua inglese)
Sono inoltre traduttrice ed interprete iscritta nel 1991all'Albo dell'Associazione Nazionale Italiana Traduttori Interpreti di Milano per le lingue Inglese e Spagnolo con il numero 1890, dal 2006 iscritta all'Albo Trad.In.Fo. di traduttori e interpreti dell'Università di Forlì e nel 2011 iscritta all'Albo Periti ed Esperti della Camera di Commercio di Arezzo con il numero 321.

STUDI SVOLTI E DIPLOMI CONSEGUITI

SCUOLA MEDIA SUPERIORE	**1982** - Liceo Scientifico "Francesco Redi" di Arezzo. Diplomata con 56/60.
UNIVERSITA'	**1990** - Università degli Studi di Firenze Facoltà di Lettere e Filosofia - Corso di Laurea in Lingue Straniere. Laureata in Lingua e Letteratura Inglese con 108/110. Lingue studiate: **INGLESE, SPAGNOLO, TEDESCO**
POST-LAUREA	**2005** - CERTIFICAZIONE **DITALS II** dell'Università di Siena per insegnare **italiano come lingua straniera** conseguita con votazione 77/100
ALBI E ASSOCIAZIONI DI TRADUTTORI E INTERPRETI	Dal 1991 al 2005 socia di **ANITI** -Associazione Nazionale Italiana Traduttori e interpreti di Milano Dal 2006 ad oggi socia di **TRAD.IN.FO.** – Traduttori e Interpreti Forlì (www.tradinfo.org).
CAMERA DI COMMERCIO DI AREZZO	Iscritta all'Albo Periti ed Esperti della Camera di Commercio di Arezzo al **N. 321** Lingue di lavoro: Italiano/Inglese/Spagnolo
REGIONE TOSCANA	**Accompagnatrice turistica** (autorizzazione: SCIA Prot.101930/O.21.7/2013 del 26/09/2013)

STAGE DI AGGIORNAMENTO

2019

- Firenze, 13 aprile– **INSEGNARE ITALIANO A LIVELLI AVANZATI** - Giornata di formazione organizzata da Alma Edizioni presso The British Institute of Florence (Formatrice: Chiara Pegoraro)

2018

- gennaio-febbraio– **LA CASSETTA DEGLI ATTREZZI DEL TRADUTTORE** – Corso Online organizzato da STL Formazione (Formatore: Marco Cevoli)
- maggio – **INTRODUZIONE AI CAT TOOLS** - Corso Online organizzato da STL Formazione (Formatore: Marco Cevoli)
- 18 aprile– **CINEMA E DIDATTICA: COME USARE IL FILM IN UNA LEZIONE** – webinar organizzato da Edilingua (Formatrice: Adalgisa Serio)
- settembre – **GENERAL DATA PROTECTION REGULATION** - Corso Online organizzato da STL Formazione (Formatore: Fabio Cassanelli)

2017

- marzo e aprile– **PARLA COME SCRIVI, SCRIVI COME PARLI** – Corso di formazione online organizzato da STL Formazione (formatore: Andrea De Benedetti)
- Pisa 13 maggio– **ITALIANO CORRETTO** - Giornata di formazione organizzate da STL Formazione e DoppioVerso (Formatori: Ilaria Piperno – Luisa Carrada – Stefano Bartezzaghi – Federica Aceto)
- 18 novembre - Maratona didattica per insegnanti di italiano L2/LS con serie di webinar online (Formatori: Giorgio Massei – Gabriele Pallotti – Andrea Villarini)

2016

- Firenze 11 -12 Marzo – **Le lingue e l'italiano L2 nella scuola italiana dopo la riforma della Legge 107-2015**– Seminario Nazionale per la formazione dei docenti organizzato da ANILS (Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere)
- Firenze 30 aprile – **Idee concrete per la classe di italiano a stranieri** – Giornata di aggiornamento didattico organizzata da RCS Libri Ente Formatore Accreditato e Alma Edizioni

2014

- Castiglion dei Pepoli (Bologna) 9 -11 Dicembre – **Questionnaire Design and Evaluation** – Corso tenuto dalla Prof.ssa Dianne Wall del dipartimento di Linguistica dell'Università di Lancaster (UK)
- Roma, 29 marzo – **La lezione di italiano – Spettacolo didattico per insegnanti di italiano per stranieri** - Gionata organizzata da RCS Education in collaborazione con Alma Edizioni presso il museo MAXXI
- Firenze, 17 marzo – **Blended Solutions for Better Learning**- Oxford National Conference – Oxford University Press

2013

- Firenze, 6 giugno – **Per una didattica a 360°: dal libro al web 2.0, attraverso il video, i multimedia e la LIM. Materiali, tecniche e tecnologie per motivare studenti adulti e adolescenti** – Seminario sull'insegnamento della lingua italiana tenuto dal Prof. Telis Marin – Direttore delle Edizioni Edilingua
- Arezzo, 15 febbraio – **Creating Motivation through Drama and Play** – ACLE Associazione Culturale Linguistica Educational

2012

- Firenze, 7 novembre – **Teaching English to Dyslexic Students** – Seminario tenuto da Michele Daloiso dell'Università Ca' Foscari di Venezia in collaborazione con Oxford University Press
- Siena, 29 maggio – **Dal metodo comunicativo all'approccio globale. L'italiano a stranieri** – Seminario tenuto da Giuliana Trama in collaborazione con RCS Libri-Education

2011

- Firenze 27 ottobre – **Dal metodo comunicativo all'approccio globale. Nuove metodologie e nuovi materiali didattici per l'insegnamento dell'italiano a stranieri** – Seminario tenuto da Carlo Guastalla in collaborazione con Alma Edizioni
- Firenze 22 Febbraio – **New Ideas for Teaching English in Today's Italian Secondary School** – Oxford National Conference – Oxford University Press

2010

- ⇨ Arezzo Gennaio-Maggio – Confartigianato di Arezzo – **Scuola per Genitori®**
- ⇨ Arezzo 1 marzo – ACLE – Associazione Culturale Linguistica Educational – Corso di Aggiornamento – **How to Bring Creativity and Innovation into your English Classroom**
- ⇨ Arezzo 6 ottobre – AIPD Arezzo – Seminario su **L'integrazione scolastica della persona con disabilità intellettiva**

2008

- ⇨ Firenze 7 novembre – ACLE – Associazione Culturale Linguistica Educational – Corso di Aggiornamento – **Secrets to Motivate your Classes**
- ⇨ Perugia 28 novembre – Eurolingua – **Corso di Wordfast** (programma di traduzione di file Word/Excel/Power-Point) Livello Principiante/Intermedio

2006

- ⇨ Firenze 7 aprile – Oxford Teachers' Academy National Conference – **Achieving Success in the European Classroom**

2005

- ⇨ Firenze - **52 ore di Corso di Glottodidattica per insegnare italiano a stranieri** – Preparazione a Esame DITALS presso Centro Internazionale Studenti "G. La Pira" di Firenze
- ⇨ Florence 24 gennaio – EF EDUCATION – **Teach Easy: L'importanza dell'elemento musicale nella didattica odierna della lingua inglese**

2004

- ⇨ Arezzo dal 7 al 11 giugno - **Corso di formazione di 30 ore per promotori linguistici e culturali** "European Languages ABC" -Programma europeo Socrates per la promozione dell'insegnamento e dell'apprendimento delle lingue organizzato dal Comune di Arezzo con insegnante della International House di Newcastle-upon-Tyne (UK)
- ⇨ Arezzo 12-13 giugno – Associazione Nausika - **Seminario "Stili della Traduzione – La traduzione letteraria" - Corso di traduzione letteraria** – Prof. Simone Giusti dell'Università di Cassino

2002

- ⇨ British Library di Firenze 17 giugno – **Getting students to talk: the magic ingredient** tenuto da Christina Latham-Koenig autrice del libro English File Intermediate – Ed. OUP

2001

- ⇨ Arezzo dal 24 al 28 settembre - **Language and Methodology Refresher Course for Teachers of English** – Corso di 20 ore organizzato dal Comune di Arezzo con insegnante della International House di Newcastle-upon-Tyne (UK)
- ⇨ Arezzo, settembre **Metodologie didattiche per l'insegnamento della lingua spagnola** - Corso di 20 ore organizzato dal Comune di Arezzo con insegnante della Escuela Internacional di Alcalá de Henares (ES)

2000

- ⇨ Arezzo 24 Febbraio - EF INTERNATIONAL - **Lingue, Internet and Multimedia**, Convegno sulle nuove tecnologie per l'insegnamento e l'apprendimento delle lingue straniere
- ⇨ Seminario TESOL di Viterbo, 7 e 8 Aprile, **Young Learners 2000**
- ⇨ Seminario International Teachers' Club di Firenze, 17 e 18 novembre: **Building on Yesterday's Experience to Succeed in Tomorrow's Communication Era**

1999

- ⇨ British Library di Firenze 17 aprile: **Activity Based Learning: Practice and Principles**, tenuto da Carol Read autrice del libro di testo per le Scuole Elementari Storyland Ed. Heinemann
- ⇨ British Library di Firenze 17 giugno **Preparing students to the Cambridge First Certificate Examination**, tenuto da Peter May autore del libro 1st Certificate Knock Out Ed. OUP
- ⇨ **How to keep up motivation**, tenuto da Clive Oxeden autore del libro English File Intermediate Ed. OUP
- ⇨ Seminario International Teachers' Club di Firenze, 29 e 30 ottobre: **Face to Face with Innovation: Reassessing the Role of English Teaching in a Changing Environment**

1998

- ⇨ Centro Congressi di Napoli - 6/7 novembre: National Conference for Teachers of English: **Academic English or English as a 'Lingua Franca'?**.

1993

- ⇨ Arezzo 30 gennaio - Delta Service Enterprise Consulting - **Comunicazione efficace nei rapporti professionali**

1990

⇨ 14 settembre - **Brevetto di Capo Scout** dell'Associazione Guide e Scouts Cattolici Italiani

PRINCIPALI ESPERIENZE LAVORATIVE COME TRADUTTRICE ED INTERPRETE

- Dal 1988 al 1993 co-titolare dell'Agenzia di Traduttori ed Interpreti English Express s.n.c.
- Dal 1993 esercita la professione come traduttrice ed interprete

Svolge attività di traduzione commerciale, tecnica, medica, legale, letteraria, traduzioni giurate ed interpretariato di trattativa per le lingue INGLESE e SPAGNOLO.

Ha al suo attivo oltre 4.000 cartelle di traduzione (certificabili) e 250 ore di interpretariato di trattativa.

Fra i clienti più prestigiosi, la sottoscritta ha lavorato per Comune di Arezzo nell'ambito di progetti europei, BancaEtruria, Centro Affari di Arezzo, Nova Verta International, S.I.A.E. sede di Roma, Trinity College London.

Ha lavorato in qualità di interprete presso le seguenti fiere: OroArezzo, Pitti Uomo, Vicenza Oro, Fiera della Calzatura di Düsseldorf.

PRINCIPALI ESPERIENZE DI INSEGNAMENTO

CORSI DI LINGUA E CULTURA ITALIANA PER STRANIERI

- Corsi di lingua e cultura italiana per studenti dell'University of Oklahoma, sede di Arezzo (a.a. 2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017, 2017-2018, 2018-2019) per un totale di oltre 1000 ore

CORSI DI INGLESE PER ADULTI

- Tutor del corso di inglese "Learn&Teach" organizzato dal MIUR per abilitazione all'insegnamento della L2 nelle scuole primarie statali rivolto a docenti di scuola primaria per un totale di 60 ore frontali più 40 ore in piattaforma INDIRE (aprile – ottobre 2014)
- Docente del corso di aggiornamento di 15 ore "Metodologia e didattica per l'insegnamento dell'inglese come seconda lingua" rivolto agli insegnanti specialisti e specializzati di scuola primaria del 2° circolo di Arezzo (febbraio-maggio 2007)
- Corsi di aggiornamento per insegnanti della scuola elementare (a.a.s.s.1998/99-1999/2000 - 2000/2001) organizzati e finanziati dal Provveditorato agli Studi di Arezzo per un totale di circa 120 ore.
- Corso di inglese all'interno del corso di formazione L.236/93 Art. 9 Az. Ind. "Inglese ed Informatica di Base" organizzato da IAL Toscana (2001)
- Corso di Inglese all'interno del Corso di Riqualificazione Turistica per Operatori di strutture ricettive turistiche tenutosi in CHIUSI DELLA VERNA (AR), organizzato da IAL Toscana (2000 e 2002)
- Corsi di Inglese per adulti per il Corso di Public Relations organizzato dalla società FO.R.UM. - Formazione Risorse Umane di Arezzo (1990).
- Corsi di Inglese per il Corso di Operatore Turistico organizzato dalla Società FO.R.UM. - Formazione Risorse Umane di Arezzo (1990).
- Negli anni ha tenuto corsi tutoriali per singoli dipendenti delle ditte Pellettieri d'Italia, CIET, Castoro Elettronica e varie aziende orafe

PROGETTI DI INGLESE PER BAMBINI E ADOLESCENTI

- Corsi di inglese per i bambini di 4 e 5 anni delle scuole materne del VI Circolo Didattico (a.a.s.s.1998/99, 1999/2000, 2000/01, 2001/02, 2002/03, 2003/04, 2004/05, 2005/06, 2006/07, 2007/08 e 2008/09), del II Circolo Didattico di Arezzo (a.s. 2003/04, 2004/05, 2005/06) e dell'Istituto Comprensivo "Martiri di Civitella" (a.s. 2005/06, 2006/07, 2007/08 e 2008/09, 2009/10, 2010/2011), Istituto Comprensivo Vasari di Arezzo (a.s. 2009/2010, 2010/2011 scuola dell'infanzia di Tregozzano), Istituto Comprensivo Margaritone di Arezzo (a.s. 2009/10, 2010/2011 scuole dell'infanzia di Matrignano e di Palazzo del Pero), Scuola dell'Infanzia Comunale Orciolaia (dal 2009 al 2017).
- Progetto di N. 10 ore di attività in lingua inglese presso la scuola elementare "Francesco Severi" di Arezzo – VI circolo (a.s. 2004/05)
- Progetto di N. 10 ore di attività in lingua inglese presso la scuola elementare di Staggiano – VI circolo (a.s. 2004/05)
- Lezioni multimediali di inglese per bambini delle scuole elementari del VI Circolo Didattico di Arezzo (Progetto "Multimedia Interactive English")
- Corsi di inglese per i ragazzi della Associazione "La Provvidenza" di Arezzo (Estate 2002, estate 2003, estate 2004, estate 2005, estate 2006) per un totale di N. 400 ore

- Progetto Sparta 1–Percorsi per le classi terze dell'Istituto Statale d'Arte "Piero della Francesca" di Arezzo - a.s. 2004/05 - N. 18 ore di lingua inglese
- Corso doposcuola per i ragazzi della Scuola Media "IV Novembre" (1997/98 e 1998/99)
- Corso di Inglese per bambini presso il Convitto Nazionale "Vittorio Emanuele" di Arezzo (aa.ss.1994/95 - 1995/96)
- Corso di Inglese per bambini presso la scuola elementare "Emma Perodi" di Soci (AR) (a.s. 1995/96)
- Corso di Inglese per bambini presso la scuola elementare "Leonardo Bruni" di Arezzo (aa.ss. 1990/91 - 1991/92 - 1992/93).

VARIE ATTIVITA' PROFESSIONALI

2013 – Co-curatore di un cineforum cittadino (S*ì Viaggiare – America & Italia Coast to Coast*) organizzato dalla University of Oklahoma in Arezzo
2012, 2013, 2014, 2016, 2017 – Alcune lezioni nell'ambito dei corsi di formazione per volontari organizzati dall'**Associazione Italiana Persone Down di Arezzo** in collaborazione con il CESVOT-
2013, 2015 – Alcune lezioni nell'ambito del corso di formazione per i volontari dell'**Associazione Clown in Corsia**
Lezioni su: " Disabilità intellettiva e famiglia" ; "L'importanza del progetto di vita per persone con disabilità intellettiva"; "Linguaggio, comunicazione e apprendimento nella disabilità intellettiva"

ALTRE ESPERIENZE E ATTIVITA'

- Educatrice scout dell'AGESCI per oltre 10 anni
- Socio fondatore dell'Associazione Italiana Persone Down – Sezione di Arezzo e Referente Scolastico per l'associazione (2017)

Dichiaro che le informazioni riportate nel presente Curriculum Vitae sono esatte e veritiere.

Autorizzo il trattamento dei dati personali, ivi compresi quelli sensibili, ai sensi e per gli effetti del decreto legislativo 196/2003.

Patrizia Ghezzi

Arezzo, 19.04.2019

Legge 675/96: Il destinatario è autorizzato a conservare e utilizzare i dati di cui sopra a solo scopo professionale.